



CONTIGO  
fairtrade shop

# URSRUNGSWISSEN CRAFT BEAUTY & CRAFT LINK

*Samtweiches Kunsthandwerk aus Hanoi | Vietnam*

## IDEENSCHMIEDEN MIT ZARTEN STOFFEN

### VERBINDENDES

Unsere Handelspartner Craft Link und Craft Beauty verbindet neben den sehr ähnlichen Namen noch Einiges mehr: ihre gemeinsame Heimat Vietnam, die Werkstoffe Samt **[1]** und Seide **[2]**, mit denen beide Unternehmen unter anderem arbeiten und ihre Leidenschaft für die Prinzipien des Fairen Handels! Beide Betriebe unterstützen dabei die ländliche Entwicklung und sowohl die Förderung von Frauen im Arbeitsleben wie auch von Menschen mit Behinderung spielen eine tragende Rolle.

Der größte Teil der Mitarbeiter bei Craft Beauty, auch in den administrativen und Führungspositionen, sind Frauen **[3]**. Viele der Beschäftigten kommen aus dem Norden des Landes. Hier führen sinkende Erträge zu einer Verarmung der Landbevölkerung. Über die Vergabe von Arbeiten an 60 Frauen aus den Provinzen Hai Duong, Huang Yen und Son Tay werden diese durch Heimarbeit zusätzlich in den Arbeitsmarkt integriert. In Kleingruppen von 3-4 Frauen, können sie so Arbeit und Kinderbetreuung in Einklang bringen. Um die Heimarbeit zu ermöglichen, werden Nähmaschinen und Werkzeuge ohne Leihgebühr zur Verfügung gestellt.

Craft Link beschäftigt viele Mitarbeiter aus ethnischen Minderheiten, setzt aber dabei ebenfalls einen Schwerpunkt auf die Frauenförderung **[4]**. Daneben unterstützt Craft Link dauerhaft eine Einrichtung, in der Menschen mit Behinderung in ihren Fähigkeiten, auch für das Berufsleben, gefördert werden **[5]**. In Vietnam gibt es laut Statistiken 5,3 Mio. Menschen mit Behinderungen, eine Spätfolge des Krieges. Nur 15% davon finden eine Ausbildungsstelle. Außerdem werden jedes Jahr 4 Projekte zur Erhaltung des traditionellen Handwerks gefördert, finanziert von internationalen Hilfsorganisationen. Neben der Vermittlung handwerklicher Fähigkeiten werden die ausgewählten Projektpartner auch in Kostenkalkulation geschult, um ihnen ein wirtschaftliches, selbstständiges Arbeiten zu ermöglichen.







**CONTIGO**  
fairtrade shop

# URSRUNGSWISSEN CRAFT BEAUTY & CRAFT LINK

*Samtweiches Kunsthandwerk aus Hanoi | Vietnam*

umgänglich ist es auch, aus der enormen Vielfalt an Mustern und Farben auf dem Stoffmarkt dann die Auswahl für neue Produktdesigns bei solchen Besuchen gemeinsam zu treffen. [9]

## PORTRÄT DIU TRAN (VON CRAFT BEAUTY) [6]

Mit 15 musste Diu die Schule abbrechen, um in der Stadt Geld zu verdienen. Nach vier Jahren als Tellerwäscherin lernte sie Craft Beauty's Geschäftsführerin Hoai kennen. Das war der Beginn ihrer Erfolgsgeschichte. Diu wurde sofort in der Versandabteilung eingestellt. Mit Hoai und Dieps Unterstützung machte sie neben der Arbeit ihren Schulabschluss nach und wurde Buchhalterin. Mit 27 Jahren ist Diu Tran nun für Planung und Logistik der Produktfertigung verantwortlich. Damit ist sie eine der vielen Frauen in Führungspositionen, die im Unternehmen mit Stolz ausgebildet wurden.



### HÄUFIGE KUNDENFRAGEN

#### *Was ist Samt?*

Samt, altertümlich auch Sammet (griechisch, übersetzt: „sechsfädig“) ist ein Gewebe mit einem darüberliegenden, eingearbeiteten Fadenflor. Die geschichtliche Entwicklung des Samtes war immer eng mit der Seidenweberei verbunden, zu Beginn insbesondere mit dem mittelalterlichen Samit, einem mehrfarbigen, gemusterten Seidengewebe ohne Flor.  
(Quelle: Wikipedia)

#### *Was muss ich bei der Pflege beachten?*

Samt und Seide vor direkter Sonnenstrahlung schützen, da sie sonst Farbe verlieren. Nur von Hand mit Wasser und milder Seife waschen. Seide zum Trocknen nicht auswringen.

#### *Welche Farben verwenden Sie?*

Alle verwendeten Farben sind AZO-frei. Die zugekauften bedruckten Stoffe werden alle bei der vietnamesischen Zweigstelle des deutschen TÜVs geprüft.